

# Cantavan quattro legiadrette Ninfe

Jean de Castro (c.1540-c.1600)

*Rose fresche* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1591)

Prima parte

Canto

Tenore

Basso

Prima parte

Can - ta - - - van quat - tro le-gia-dret-te Nin - fe,

Can-ta - - - van quat - tro le-gia-dret-te Nin - fe,

Qua - tro le-gia-dret-te Nin - fe,

In si so - a - vi, in si so - a - vi, in si so - a - vi, in si so - a - vi ac - cen - ti

In si so - a - vi, in si so - a - vi, in si so - a - vi, in si so - a - vi ac - cen - ti

In si so - a - vi, in si so - a - vi, in si so - a - vi, in si so - a - vi ac - cen - ti

Ch'ac - que - ta - ro-no il mar fer - - - mar

Ch'ac - que - ta - ro-no il mar fer - - - mar

Ch'ac - que - ta - ro-no il mar fer - - - mar

i ven - - - ti Quan-do ap - pres - so le bel - le Da - - mon s'as - si - -

mar i ven - ti Quan-do ap - pres - so le bel - le Da - mon s'as - si - se,

i ven - - - ti Da - - mon s'as - si - -

## Cantavan quattro legiadrette Ninfe (score)

Seconda parte

Canto

Tenore

Basso

5

re, on-deio per me-gliou-di - re, on-deio per me-gliou-di - re Co-sì gra-ta, co-sì gra-  
di-re, on-deio per me-gliou-di-re, per me-gliou-di-re Co-sì gra-ta,  
re, on-deio per me-gliou-di - re, Co-sì gra-ta,

10

ta ar-mo-ni - a V'ac-cor - si, v'ac - cor - si vi - di, vi - di m'al-  
co-sì gra-ta ar-mo-ni - a V'ac-cor - si, v'ac - cor - si vi - di, vi - di m'al-  
co-sì gra-ta ar-mo-ni - a V'ac - cor - - - - - si vi - di, vi - di m'al-

15

tro de-si - re, m'al - tro de-si - re, m'al - tro de-si - re, m'al - tro de-si - re;  
tro de-si - re, m'al - tro de-si - re, de-si - re, m'al - tro de-si - re; Sen-to da  
tro de-si - re, m'al - tro de-si - re, m'al - tro de-si - re, m'al - tro de-si - re Sen-to da

Sen-to da quel de pri - a Che li - be-ro v'an-dai, che li - be - ro v'an-dai pre -  
quel de pri - a, de pri - a Che li - be-ro v'an-dai, che li - be-ro, che li - be - ro v'an-dai pre -  
quel de pri - a, de pri - a Che li - be-ro v'an - dai

20

so, pre - so ri-tor - no Dal dol-ce can-to d'u-na  
so, pre - so ri-tor - no Dal dol-ce can-to d'u-na Nin-fa a-dor - no, d'u-na  
pre - so ri-tor - no Dal dol-ce can-to d'u-na Nin-fa a-dor - no, dal dol-ce can-to d'u-na

25

6  
2

Nin-fa a-dor - no, dal dol-ce can - to d'u-na Nin-fa a-dor - no, d'u - na Nin-fa a-dor - no.  
Nin-fa a-dor - no, dal dol-ce can - to d'u-na Nin-fa a-dor - no, dal dol-ce can-to d'u-na Nin-fa a-dor - no.  
Nin-fa a-dor - no, a - dor - no, dal dol-ce can-to d'u-na Nin-fa a-dor - no.

Cantavan quattro legiadrette Ninfe,  
in sì soavi accentî  
ch'acquetarono il mar fermar i venti,  
quando appresso le belle  
Damon s'assise, e raddoppiò i concenti,  
spargend'il suon in queste parti e'n quelle.

Onde io per meglio udire  
così grata armonia,  
v'accorsi vidi m'altro desire;  
Sento da quel de pria  
che libero v'andai preso ritorno  
dal dolce canto d'una Ninfâ adorno.

Four graceful nymphs were singing  
in such sweet tones  
so as to calm the seas, to still the winds;  
When near the beautiful ones  
Damon seated himself, and redoubled their harmony  
spreading the sound far and wide.

Thus I, the better to hear  
such pleasant harmony,  
noticed you and saw nothing else I ever desired:  
I went freely, but I return captive,  
by the sweet song of a beautiful Nymph.

*Translation by editor*